

**Comienzo del viraje**  
**León Trotsky**  
**4 de mayo de 1919**

(Tomado de L. Trotsky, *Escritos militares*, Tomo 2, Ruedo Ibérico, Vesoul (France), 1976, páginas 361-362; también para las notas. 4 de mayo de 1919, Insa-Rusaievka. Publicado en *V Puti*, número 41.)

Comienzan a dejarse sentir los resultados del intenso trabajo llevado a cabo en el frente del este y en la retaguardia. La ofensiva de Kolchak titubea<sup>1</sup>. En el sector sur del frente hemos registrado un éxito serio. Se consolida plenamente nuestra situación en Orienburg y en Uralsk. La línea Samara-Bielebei pasa rápidamente a nuestras manos. Puede considerarse liquidado el peligro que amenazaba directamente Spask, sobre la orilla izquierda del Kama.

En el sector norte del frente del este el viraje aún no ha tomado formas evidentes para todos. En el frente del ejército de Perm se observa un estancamiento temporal de las operaciones, provocado por el mal estado de los caminos (que dura todavía) y por la necesidad de operaciones preliminares.

Cierto que aún persiste la retirada del ejército vecino, situado más al sur. Pero es una retirada que no tiene nada en común con las retiradas habidas hasta hace poco en diferentes sectores del frente del este. En el caso citado la retirada está determinada por ciertas consideraciones del mando, limitada por anticipado a una línea establecida, y se realiza con todo el método requerido.

Se perfila el viraje en el frente del este. Se tambalea la ofensiva de Kolchak, y en el sur comienza a retroceder hacia el Ural bajo el empuje de nuestras fuerzas.

Seria, no obstante, la mayor ligereza, el mayor crimen, creer que lo fundamental ha sido hecho y que la futura victoria está totalmente asegurada.

¡No! Sólo se ha dado un primer paso. El viraje no está más que iniciado. Y no necesitamos sólo un viraje, necesitamos una victoria total, decisiva, aplastante, y, sobre todo, rápida.

Esta idea debe impregnar todo el trabajo de la retaguardia. ¡Apresuraos! ¡Enviad refuerzos a toda prisa! ¡No perdáis ni un día, ni una hora!

Kolchak se tambalea. Hay que derribarlo. Hay que ir hasta el fin. ¡Hay que aplastar a la víbora!

Edicions Internacionals Sedov

Serie: Trotsky en internet y en castellano



[germinal\\_1917@yahoo.es](mailto:germinal_1917@yahoo.es)

---

<sup>1</sup> Kolchak consiguió sus mayores éxitos hacia mediados de abril de 1919. Sólo Orienburg y Uralsk quedaron en nuestras manos, constituyendo una cuña en sus posiciones y obligándole a alargar considerablemente el frente. La situación peligrosa del frente oriental concentró la atención del partido y de las masas campesinas y obreras de la república. Con extraordinaria rapidez se crearon regiones fortificadas sobre el Volga, en torno a Samara, Simbirsk y Kazán, a fin de servir de apoyo a un frente defensivo. Fueron enviados refuerzos, se sacaron divisiones de otros frentes, se destinó a las unidades del frente gran número de comunistas. Nuestros primeros éxitos los logramos ante Orienburg. Kolchak había transferido dos divisiones del IV Cuerpo de Ejército desde la región de Zlatuste a fin de ocupar Orienburg. En el combate del 27 de abril, sobre el río Sakmara, ese cuerpo de ejército fue casi enteramente deshecho. Esta derrota del adversario permitió al mando del frente del este completar la concentración de un grupo de maniobra que, aprovechando la posición de nuestro flanco en la región de Buzuluk, pasó a la ofensiva entre el 20 y el 30 de abril en dirección de Buguruslan, que fue ocupado por nuestros ejércitos el 4 de mayo. Orienburg, cuya defensa había quedado enteramente en manos de los obreros, rechazó feroces ataques de los blancos. De ese momento *data el retroceso de Kolchak en todo el frente.*